

Procès-verbal de la réunion du conseil de la municipalité d'Alley et Cawood, **tenue**  
**6 jour de septembre 2022**, 10 Jondee, Danford Lake, Québec, J0X 1P0.

PRÉSENT: Maire Carl Mayer  
Conseillers Susan Tanner Guy Bergeron  
Sidney Squitti James Giroux  
Mona Giroux Darryl Mayer

La directrice générale, Isabelle Cardinal, et zéro (0) invité étaient également présents.

### **1. Ouverture de la réunion**

Le maire Mayer accuse réception du quorum et déclare que la réunion est officiellement ouverte à 19 h 30.

### **2. Approbation de l'ordre du jour**

130-09-2022

#### **PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Et, résolu à l'unanimité que l'ordre du jour soit approuvé.

**Adopté**

### **3. Approbation du procès-verbal**

**Affaires découlant du procès-verbal.**

### **4. PÉRIODE DES QUESTIONS**

### **5. ADMINISTRATION**

**Rapport de la MRC**

**ABV7**

131-09-2022

#### **PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Et il est résolu à l'unanimité qu'une séance d'information sera organisée en collaboration avec ABV7 pour présenter de saines habitudes aux résidents riverains.

**Adopté**

**Inventaire des outils pour le déneigement**

132-09-2022

#### **PROPOSÉ PAR : Conseillère Tanner**

Et, résolu à l'unanimité que le conseil approuve l'achat d'une trousse d'outils et de pièces pour réparer l'équipement des chasse-neiges pour le montant de 11 760,00 \$ plus taxes.

**Adopté**

**Chasse-neige – Lames**

133-09-2022

#### **PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Et, résolu à l'unanimité que le conseil approuve l'achat d'un tranchant pour les camions chasse-neige pour le montant de 2 400 \$ plus taxes.

**Adopté**

**Location du salle Bethany pour camp d'été**  
134-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Tanner**

Il est résolu à l'unanimité que la municipalité versera 500,00 \$ au comité de la salle Bethany pour l'utilisation de la salle pour le camp d'été.

**Adopté**

**Achat de conteneurs**  
135-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseiller Darryl Mayer**

Et, résolu à l'unanimité que la municipalité achètera 2 conteneurs pour le montant de 10 000 \$ plus les taxes applicables. Un conteneur sera utilisé pour l'entreposage du garage municipal, et un autre sera situé à salle Bethany pour garder la génératrice et le comité de salle Bethany utilisera une section pour entreposer les articles pour leur vente de garage. Salle Bethany paiera les 2/3 du montant du conteneur.

**Adopté**

**Sel pour la réserve**  
136-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Giroux**

Et, résolu à l'unanimité que la municipalité approuve l'achat du sel pour le montant de 125 \$ la tonne (comprend le transport) plus les taxes applicables.

**Adopté**

**Borne de recharge**  
137-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Et il est résolu à l'unanimité que la municipalité demandera une subvention de 5 000 \$ au CREDDO pour l'installation d'une borne de recharge pour véhicule à batterie.

**Adopté**

**Plans et devis des fosses septiques**  
138-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseiller Darryl Mayer**

Et, résolu à l'unanimité que la municipalité mandate Danny St-Jean, T.P. INC et Kim Lesage, ING. pour la conception des plans et devis pour l'installation d'une fosse septique pour le bureau municipal.

**Adopté**

**Fonds régional et rural (FRR) – Volet 4**  
139-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseiller Darryl Mayer**

Et, résolu à l'unanimité que la municipalité d'Alleyn et Cawood approuve le dépôt d'une demande d'aide financière du Fonds régional et rural (FFR Volet 4) de la MRC de Pontiac dans le cadre du projet

d'aménagement de notre Parc municipal pour la réfection et la mise en valeur des infrastructures existantes donnant un meilleur accès aux activités sportives et autres.

La municipalité autorise la directrice générale, Isabelle Cardinal, à signer tout document relatif à la demande de subvention.

Il est en outre résolu que la municipalité d'Alley et Cawood versera une contribution financière minimale de 10 %.

**Adopté**

**Colloque de l'ADMQ**

140-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Et, résolu à l'unanimité que la directrice générale participera au colloque de l'ADMQ à Aylmer les 15 et 16 septembre prochains. Les frais de l'événement seront assumés par la municipalité : déplacement, hébergement et repas.

**Adopté**

**Pneus pour F550**

141-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseiller Darryl Mayer**

Et il est résolu à l'unanimité que la municipalité achètera des pneus d'hiver pour le camion municipal F550. Le montant des pneus ne doit pas dépasser 2 700 \$ avant les taxes applicables.

**Adopté**

**Pneus pour chasse-neige (International et Volvo)**

142-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseiller James Giroux**

Et il est résolu à l'unanimité que la municipalité achètera des pneus d'hiver pour les deux (2) camions chasse-neige (Volvo et International). Le montant des pneus ne doit pas dépasser 5 500 \$ avant les taxes applicables par camion.

**Adopté**

**Excès de vitesse sur la route 301**

**CONSIDÉRANT QUE**

la municipalité reçoit de nombreuses plaintes de la part des contribuables concernant les excès de vitesse et les dépassements sur la route 301;

**CONSIDÉRANT QUE**

les autobus scolaires de la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et de la Commission scolaire Western Québec ont de nombreux arrêts pour prendre et déposer les enfants, de même que les autobus scolaires sont dépassés par des véhicules roulant à vive allure sur la route 301;

**CONSIDÉRANT QUE**

la quantité de camions de circulation et de transport traversant le village à grande vitesse et le manque de trottoirs dans les limites du village.

142-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Et, résolu à l'unanimité que la municipalité demande l'intervention de la SQ et du MTQ pour régler la question de la vitesse et du dépassement dans la limite du village sur la route 301.

La municipalité aimerait une plus grande présence de la SQ dans les limites du village pour aider à résoudre le problème. La municipalité sollicite également la collaboration et le soutien financier du MTQ pour l'installation de radars de vitesse dans les limites du village afin de décourager les conducteurs d'excès de vitesse.

Le conseil sollicite la collaboration de la SQ et du MTQ avant qu'un terrible accident n'arrive à l'un de nos résidents.

**Adopté**

**Statut bilingue**

**CONSIDÉRANT LE PROJET DE LOI N° 96,** *Loi concernant le français, langue officielle et commune* du Québec, présenté à la session du 13 mai 2021 de l'Assemblée nationale du Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** selon les données du recensement de 2016, 64,7 % de la population de la municipalité a l'anglais comme première langue officielle parlée;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité bénéficie du « statut bilingue » puisqu'elle atteint le seuil établi pour obtenir ce statut (population composée d'au moins 50 % + 1 de citoyens ayant l'anglais comme première langue);

143-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Et, résolu à l'unanimité que la municipalité d'Alley et Cawood déclare l'importance pour les municipalités admissibles de son territoire de maintenir le « statut bilingue » qui leur a été reconnu en vertu de l'article 29.1 de la Charte de la langue française (*Carte de la langue française*);

**QUE** les citoyens et le Conseil considèrent cette reconnaissance comme essentielle et qu'elle reflète la présence et la contribution au développement de la municipalité des communautés francophones et anglophones du territoire;

**QU'UNE** copie de la présente résolution soit transmise au ministre de la Justice du Québec, au ministre responsable de la région de l'Outaouais, à la Fédération québécoise des municipalités (FQM), au député de Pontiac, M. André Fortin, à la députée de Pontiac, Mme Sophie Chatel, et à la MRC de Pontiac.

**Adopté**

### **Bâtiment d'entreposage**

144-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Il est résolu à l'unanimité que le conseil révisé le prix alloué pour le bâtiment d'entreposage à 17 000 \$ plus les taxes applicables.

**Adopté**

### **Dépôt à terme**

145-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Mona Giroux**

Et, résolu à l'unanimité que le conseil autorise la Directrice générale à transférer des fonds du dépôt à terme si nécessaire.

**Adopté**

### **6. FINANCE**

#### **Comptes payés pour le mois d'août 138 939,66 \$**

146-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Squitti**

Et, résolu à l'unanimité que la liste des comptes payés pour le mois d'août 2022 au montant de 138 939,66 \$ soit approuvée.

**Adopté**

#### **Créditeurs pour le mois d'août 49 939,47 \$**

147-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseillère Mona Giroux**

Et, résolu à l'unanimité que la liste des comptes créditeurs pour le mois d'août 2022 au montant de 49 939,47 \$ soit approuvée.

**Adopté**

#### **Petite caisse pour le mois d'août : 83,35 \$**

148-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseiller James Giroux**

Et, résolu à l'unanimité que la liste de la petite caisse pour août 2022, au montant de 83,35 \$, soit approuvée telle que présentée.

**Adopté**

### **7. ADMINISTRATION / FINANCE & COMMUNICATION**

*Les conseillères Mona Giroux et Sidney Squitti*

### **8. URBANISME (Règlements, conseils en urbanisme et permis)**

*Les conseillères Mona Giroux, Susan Tanner et Conseiller Darryl Mayer*

### **9. TRAVAUX PUBLICS (Voirie, équipement municipal & collecte des déchets)**

*Conseillers James Giroux et Darryl Mayer*

### **10. SÉCURITÉ PUBLIQUE (Service d'incendie, LP & plan d'urgence)**

*Conseillers Guy Bergeron et James Giroux*

### **11. PROPRIÉTÉS MUNICIPALES (HHMP, VP, SP & Boîtes aux lettres)**

*Les conseillères Sidney Squitti et Susan Tanner*

**12. MONT O'BRIEN**

*Conseiller Guy Bergeron et Conseillère Sidney Squitti*

**13. CAMP JEUNESSE & ÉTÉ**

*Les conseillères Mona Giroux et Sidney Squitti*

**14. LOISIRS & BIBLIOTHÈQUE**

*Les conseillers Guy Bergeron, Darryl Mayer et Conseillère Sidney Squitti*

**15. ASSOCIATIONS DE CHALETS & ENVIRONNEMENT**

*Conseiller Guy Bergeron et Conseillère Sidney Squitti*

**16. AÎNÉS / BETHANY HALL / COMITÉ DES ÉGLISES ET DU CÉNOTAPHE**

*Conseillère Mona Giroux*

**17. NOUVELLES AFFAIRES**

**18. CORRESPONDANCE**

**19. PÉRIODE DES QUESTIONS**

**20. DIVERS**

**21. AJOURNEMENT**

149-09-2022

**PROPOSÉ PAR : Conseiller James Giroux**

Il est résolu à l'unanimité que la séance soit levée à 20 h 5.

**Adopté**



**Carl Mayer, maire**



**Isabelle Cardinal, directrice générale et secrétaire du Trésor**